

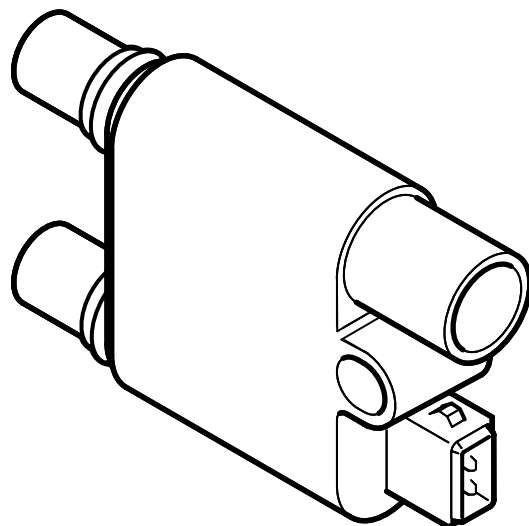


**MONTERINGSANVISNING · INSTALLATION INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG · INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

## Saab 9-3, M08-

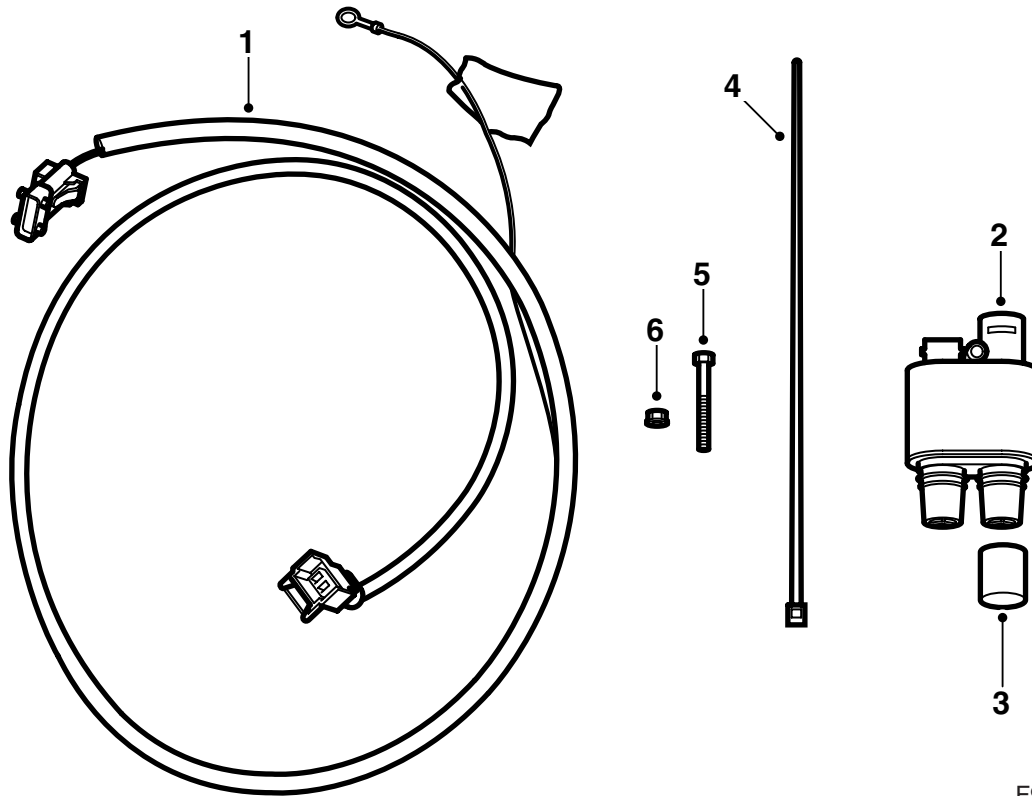
Kit de temporizador

Accessories Part No.	Date	Instruction Part No.	Replaces
32 026 237	Dec 07	32 026 273	32 026 273 Sep 07



F930A663

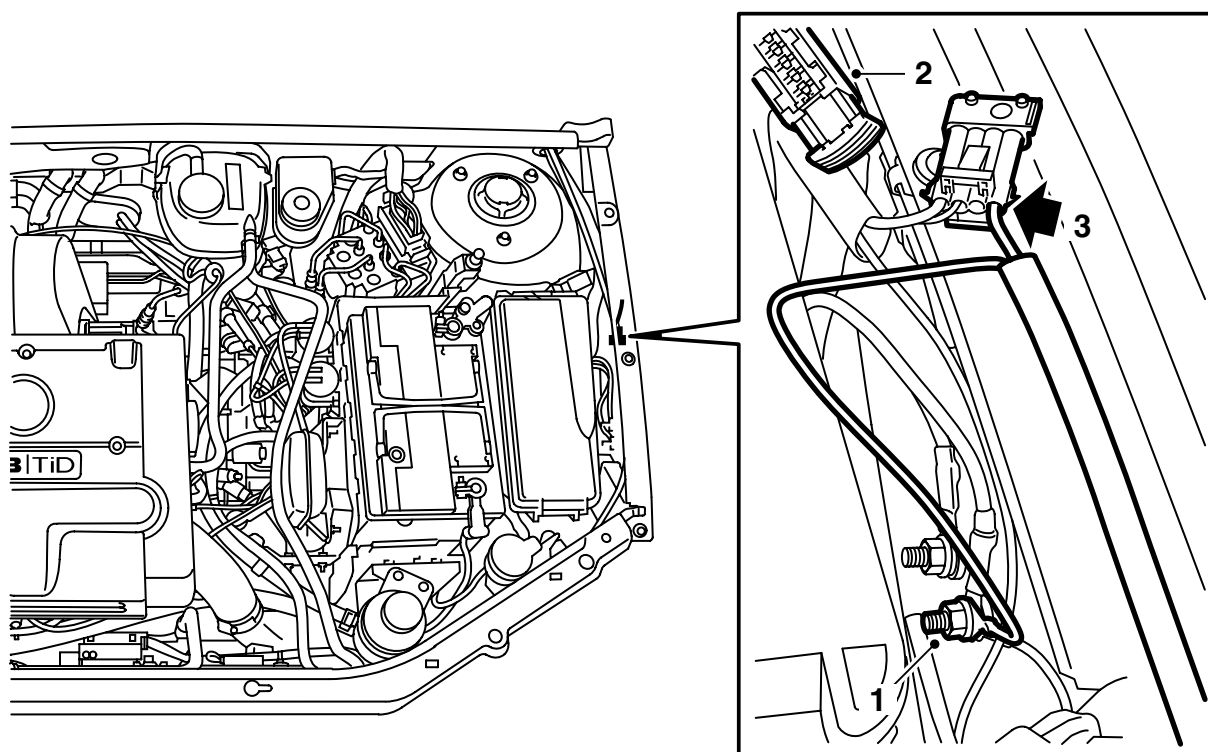
Automóviles con frente estándar,	pág. 3
Automóviles con frente Aero,	pág. 5
Sincronización del código del mando a distancia,	pág. 9
Memorización del sistema antipinzamiento,	pág. 9
Programación del reloj,	pág. 10
Adaptación de la alarma,	pág. 12
Instrucciones de uso,	pág. 14



F930A005

- 1 Red de conductores
- 2 Relé de temporización
- 3 Sombrero
- 4 Banda tensora (x7)
- 5 Tornillo (no se utiliza en automóviles con frente estándar)
- 6 Tuercas (no se utiliza en automóviles con frente estándar)

## Automóviles con frente estándar



F930A664

- 1 Desmontar el cable negativo de la batería. Colocar la red de conductores detrás de la centralita eléctrica, siguiendo el cableado principal, conectar el cable de tierra al punto de tierra delantero (G30A) junto a la centralita eléctrica del compartimento del motor.
- 2 Localizar la "toma Pre Acc" situada entre la central eléctrica del compartimento del motor y el guardabarros delantero, y extraer posibles restos de cinta adhesiva y conexiones ciegas.
- 3 Conectar la red de conductores a la toma "Pre-Acc" de cuatro polos.

### Atención

Si la toma "Pre-Acc" de cuatro polos ya está ocupada, debe conectarse al conector existente procediendo de la siguiente manera:

- dividir "Pre-Acc"
- desmontar el retén del dispositivo de contacto de la red de conductores del relé del temporizador y extraer el cable
- introducir el cable en la caja de contacto que estaba conectada a "Pre-Acc", posición 4
- conectar el dispositivo de contacto a "Pre-Acc"

- 4 Fijar la red de conductores al cable del capó, detrás del faro izquierdo, con 1 banda tensora.
- 5 Bajar la red de conductores delante del estante de la batería detrás de la caja de contacto H24-1.

- 6 Elevar el automóvil.
- 7 Desmontar 3 tornillos del lado izquierdo del escudo deflector y bajarlo.
- 8 Soltar todos los contactos de los cables de conexiones/el contacto del cable de prolongación y extraer el cable de conexión del calefactor del bloque del agujero para poder montar la red de conductores. Introducir la red de conductores por el agujero en el lugar en que estaba el cable de conexión del calefactor del bloque. Volver a introducir el cable de conexión del calefactor del bloque por el agujero.

Conectar todos los cables de conexión al relé del temporizador. Montar el clip de seguridad, se oirá un sonido sordo cuando el clip está correctamente montado.

### ⚠ ADVERTENCIA

Controlar que no quede aprisionada la red de cableado. Un montaje incorrecto puede ocasionar daños en la red de cableado y cortocircuito/incendios.

- 9 Conectar la red de conductores al relé del temporizador.
- 10 Bajar el automóvil.
- 11 Conectar el cable negativo de la batería.

- 12 Conectar la herramienta de diagnóstico, seleccionar modelo de automóvil y año, seleccionar "Todos", seleccionar "Añadir/Suprimir", seleccionar el accesorio y seleccionar "Añadir".

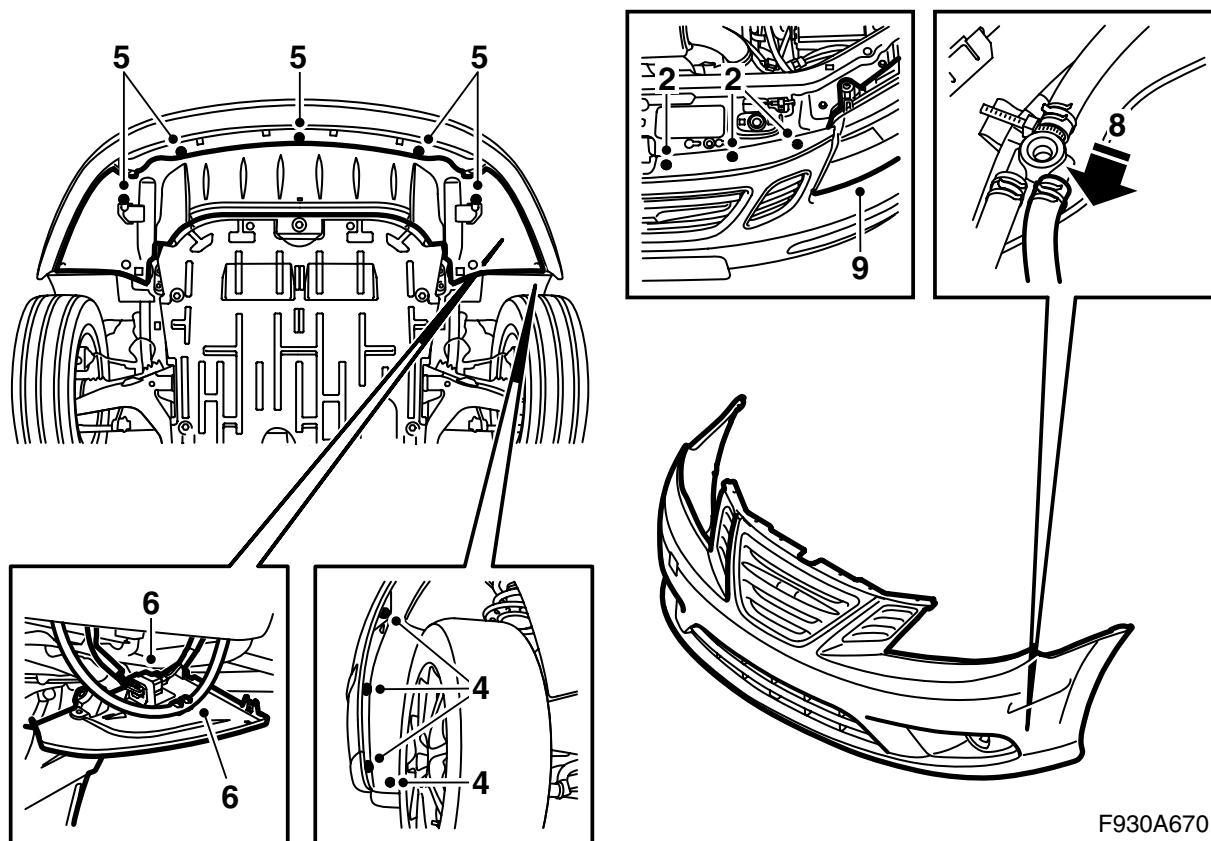
---

### **Atención**

En ciertas ocasiones, la herramienta de diagnóstico necesita cargar un código de seguridad en TIS. La información sobre cómo debe procederse aparece en la pantalla de la herramienta de diagnóstico.

- 
- 13 Conectar el precalentador del motor a un tomacorriente de pared.
  - 14 Pulsar el botón "CUSTOMIZE" de SIDC, seleccionar "Calefactor de motor", pulsar "SET", seleccionar "control manual", pulsar "SET", seleccionar "calefactor activado", pulsar "SET" y controlar que el calefactor de motor se ponga en marcha.
  - 15 Seleccionar "control manual", pulsar "SET", seleccionar "Calefactor activado", pulsar "SET", seleccionar "Volver" y "Salir".

## Automóviles con frente Aero



F930A670

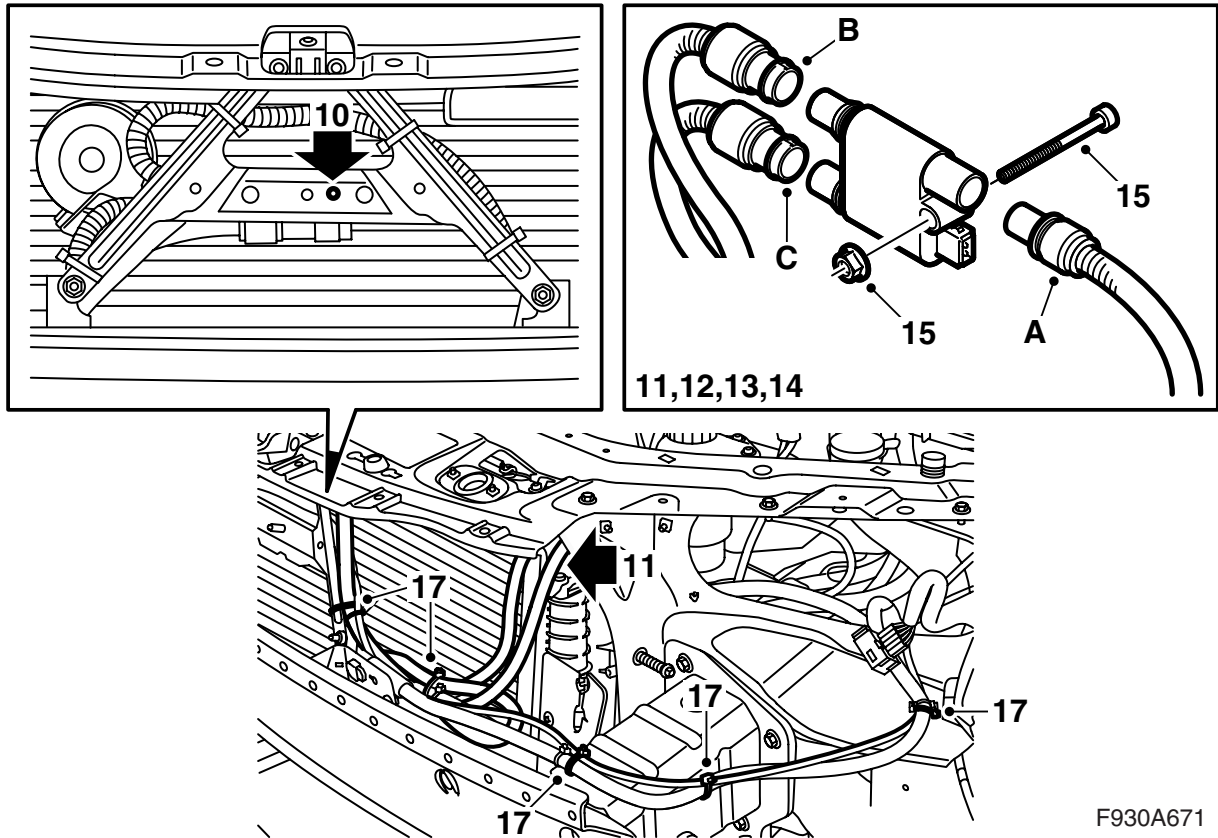
- 1 Desmontar el cable de negativo de la batería.
- 2 Desmontar el clip del recubrimiento del motor de la viga superior de radiador.
- 3 Elevar el automóvil.
- 4 Desmontar los tornillos del parachoques en el hueco de rueda.
- 5 Desmontar el escudo del deflector.
- 6 Dividir el dispositivo de empalme del parachoques y desmontarlo del soporte del escudo del deflector.

**Automóviles con limpiafaros:** Desenganchar la manguera del escudo del deflector.

- 7 Bajar el automóvil.
- 8 Tirar hacia fuera de la pieza lateral del revestimiento del parachoques y desmontar el parachoques.

**Automóviles con limpiafaros:** Desmontar la manguera de la ramificación y taponar la manguera con un taladro de 8,5 mm.

- 9 Desmontar el faro izquierdo.



- 10 **Automóviles sin calefactor del bloque:** Hacer un taladro de 6 mm para el relé temporizador en la consola de la bocina.

**⚠ ADVERTENCIA**

Proceder con cuidado para no dañar la red de conductores del automóvil. Los daños en la red de conductores puede ser causa de cortocircuitos/fuego.

- 11 Soltar todos los contactos de los cables de conexión / el contacto de la ramificación y retirar el cable a la viga superior del radiador sin desmontar la banda tensora de la fijación superior del radiador. Llevar el cable de entrada por debajo de la viga del radiador entre el faro izquierdo y el radiador.
- 12 Conectar el cable de entrada al relé temporizador (A).
- 13 Conectar el cable del calefactor del motor a la toma del relé temporizador (B).
- 14 **Automóviles con calefactor del habitáculo:** Conectar el cable de la toma del habitáculo a la toma del relé temporizador (C).
- 15 Montar el relé temporizador en la consola de la bocina con los talones de separación hacia la consola y montar el tornillo con la cabeza orientada hacia el radiador. El cable de conexión que está conectado en la toma B del relé temporizador debe colocarse encima del relé.

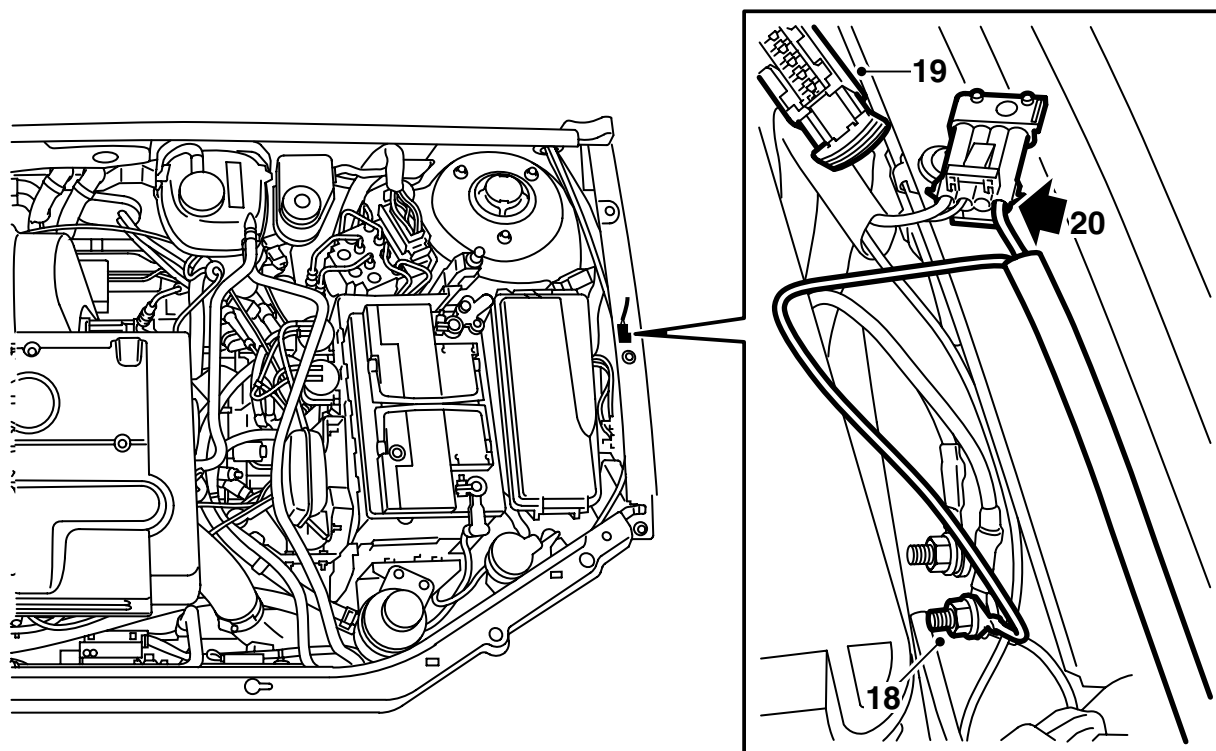
- 16 Montar el circlip en las conexiones. Se escuchará un ruido de clic cuando el circlip queda montado correctamente.

- 17 Conectar la red de conductores al relé temporizador, instalar la red de conductores siguiendo el cable de entrada y dejarlo seguir, a continuación, la red de conductores de la bocina hasta la viga del parachoques y a continuación la red de conductores para el transductor de colisión. Fijar la red de conductores del relé temporizador en los mismos puntos de fijación que la red de conductores para el transductor de colisión.

**Atención**

La red de conductores del relé temporizador debe colocarse junto a la red de conductores del transductor de colisión en el agujero para el faro.

F930A671



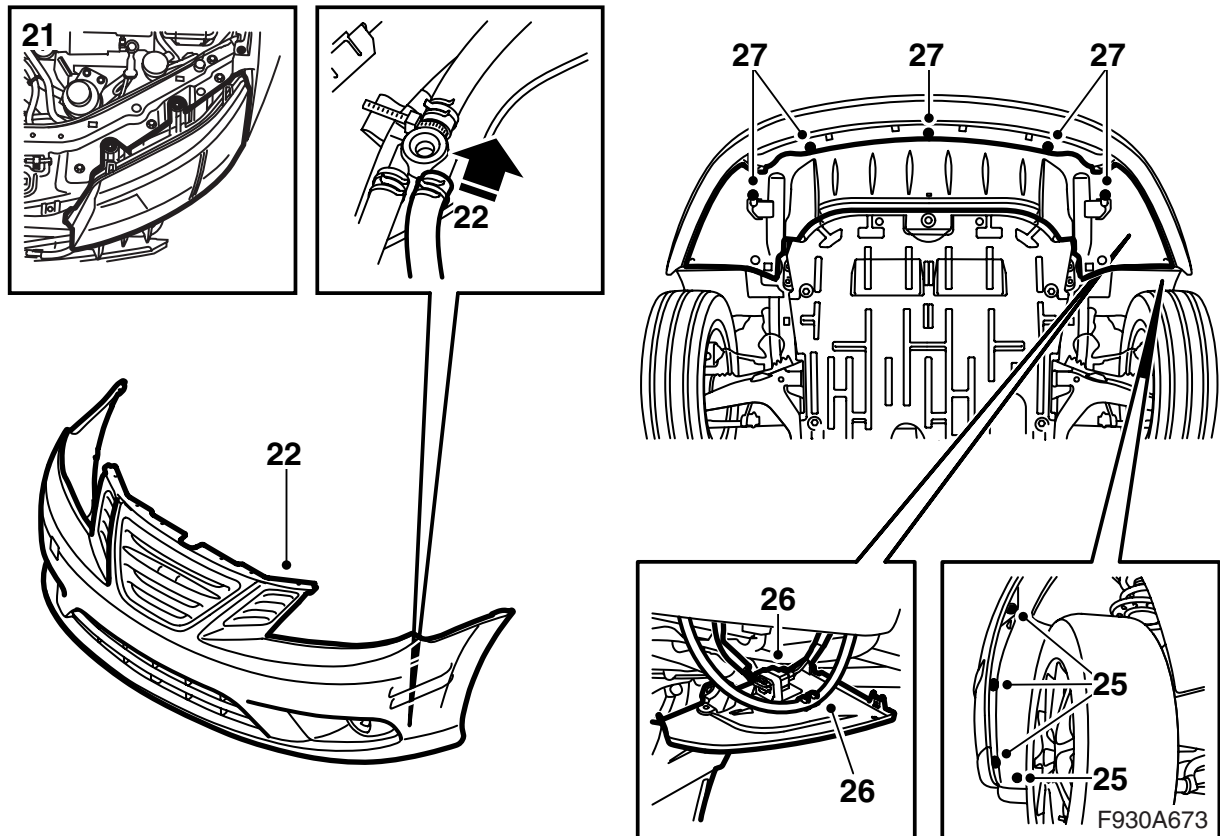
F930A672

- 18 Conectar el cable de tierra al punto de tierra delantero (G30A) en la centralita eléctrica del compartimento del motor.
- 19 Localizar la "toma Pre Acc" situada entre la central eléctrica del compartimento del motor y el guardabarros delantero, y extraer posibles restos de cinta adhesiva y conexiones ciegas.
- 20 Conectar la red de conductores a la toma "Pre-Acc" de cuatro polos.

### Observación

Si la toma "Pre-Acc" de cuatro polos ya está ocupada, debe conectarse al dispositivo de contacto existente procediendo de la siguiente manera:

- dividir "Pre-Acc"
- desmontar la empaquetadura del conector de la red de conductores del relé temporizador, y extraer el cable
- Introducir el cable en la caja de contacto que estaba conectada a "Pre-Acc", posición 4
- conectar el dispositivo de contacto a "Pre-Acc"



21 Conectar y montar el faro izquierdo.

### ⚠ ADVERTENCIA

Controlar que no quede aprisionada la red de cableado. Un montaje incorrecto puede ocasionar daños en la red de cableado y cortocircuito/incendios.

22 Elevar el parachoques.

### ⚠ ADVERTENCIA

Controlar que no quede aprisionada la red de cableado. Un montaje incorrecto puede ocasionar daños en la red de cableado y cortocircuito/incendios.

**Automóviles con limpiaparos:** Conectar la manguera del limpiaparos a la ramificación.

23 Adaptar el parachoques y presionar la funda hacia atrás para que enganche en la fijación del soporte.

24 Montar los clips en la viga superior del radiador.

25 Elevar el automóvil y montar los tornillos del parachoques en el hueco de rueda.

26 Elevar el escudo del deflector, montar el dispositivo de empalme del parachoques en el soporte y conectar el dispositivo de empalme.

**Automóviles con limpiaparos:** Enganchar la manguera en el escudo del deflector.

27 Montar el escudo deflector.

28 Descender el automóvil y comprobar el ajuste del parachoques.

29 Conectar el cable negativo de la batería.

30 **Automóviles con limpiaparos:** Comprobar el funcionamiento del limpiaparos.

31 Conectar la herramienta de diagnóstico, seleccionar modelo de automóvil y año, seleccionar "Todos", seleccionar "Añadir/Suprimir", seleccionar el accesorio y seleccionar "Añadir".

### Observación

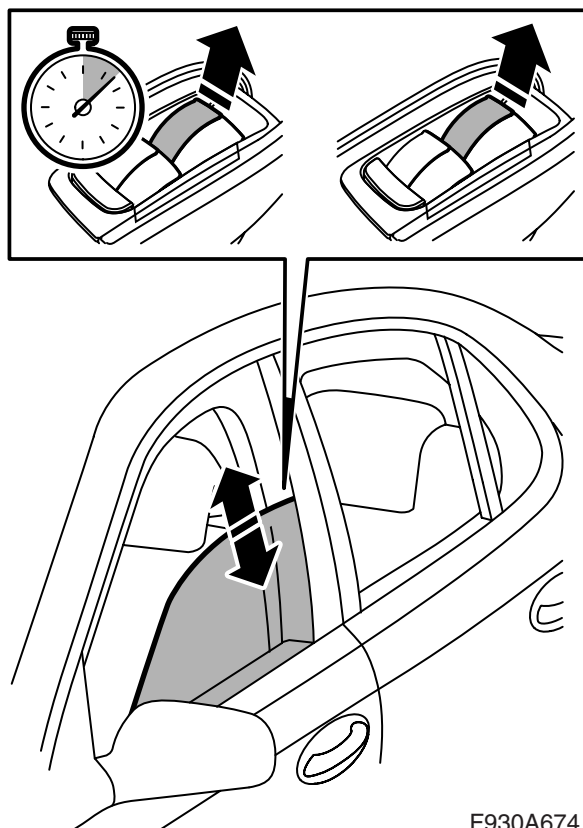
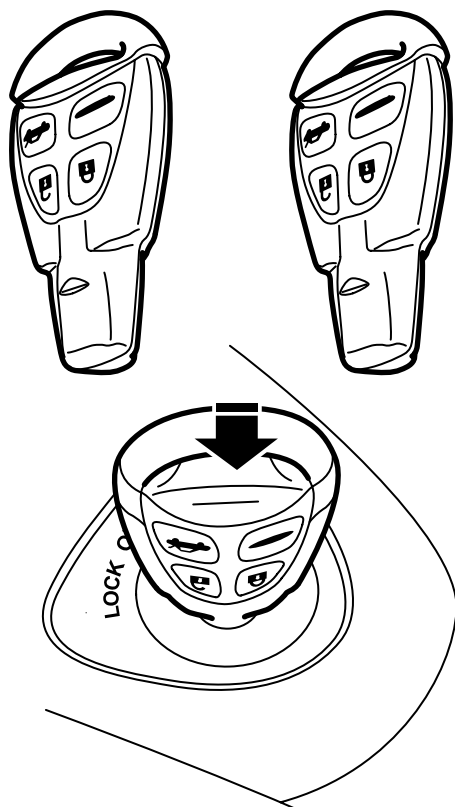
En ciertas ocasiones, la herramienta de diagnóstico necesita cargar un código de seguridad en TIS. La información sobre cómo debe procederse aparece en la pantalla de la herramienta de diagnóstico.

32 Conectar el precalentador del motor a un tomacorriente de pared.

33 Pulsar el botón "CUSTOMIZE" de SIDC, seleccionar "Calefactor de motor", pulsar "SET", seleccionar "control manual", pulsar "SET", seleccionar "calefactor activado", pulsar "SET" y controlar que el calefactor de motor se ponga en marcha.

34 Seleccionar "control manual", pulsar "SET", seleccionar "Calefactor activado", pulsar "SET", seleccionar "Volver" y "Salir".





F930A674

### Sincronización del código del mando a distancia

Sincronizar el código del mando a distancia introduciendo la llave en la cerradura de encendido.

#### Atención

Esta medida debe efectuarse con todas las llaves, de lo contrario no funcionarán los mandos a distancia.

### Memorización del sistema antipinzamiento

#### ADVERTENCIA

El sistema antipinzamiento no estará activo hasta haber sido calibrado después de un corte de corriente.

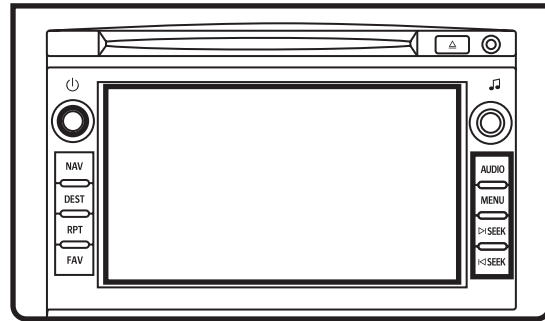
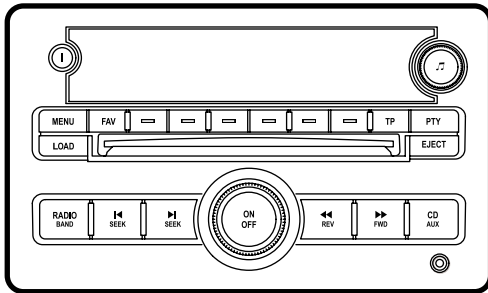
#### Observación

Solo debe calibrarse un dispositivo de mando por vez debido a las variaciones de tensión.

1 Cerrar la ventanilla.

**CV:** Cerrar la puerta y la capota.

- 2 Poner a cero el sistema antipinzamiento quitando y volviendo a poner el fusible F5 de la central de fusibles del panel de instrumentos (IPEC). A continuación, el sistema antipinzamiento de las dos puertas estará puesto a cero, por lo que será necesario programar las dos ventanillas.
- 3 Arrancar el automóvil.
- 4 Bajar por completo la ventanilla. Mantener pulsado el botón durante todo el movimiento.
- 5 Subir la ventanilla por completo. Mantener pulsado el botón durante todo el movimiento. Esperar como mínimo 1 segundo cuando la ventanilla está en la posición superior.
- 6 Bajar por completo la ventanilla. Mantener pulsado el botón durante todo el movimiento.
- 7 Subir la ventanilla por completo. Mantener pulsado el botón durante todo el movimiento. Esperar como mínimo 1 segundo cuando la ventanilla está en la posición superior.
- 8 Cuando el calibrado está realizado, deberá oírse una confirmación acústica. Si no se oye la señal acústica, repetir el procedimiento.



F930A675

## Programación del reloj

Automóviles con sistema audio sin navegación

### Programación manual del sistema audio sin cargador de CD:

- Pulsar el botón del reloj.
- Pulsar el botón de selección en el menú situado debajo de la opción de menú que desea modificar.
- Volver a pulsar el botón de selección en el menú para aumentar la hora o la fecha un paso por vez. La fecha y la hora también pueden programarse pulsando los botones SEEK, FWD o REV.

### Programación manual del sistema audio con cargador de CD:

- Pulsar el botón MENÚ.
- Pulsar el botón de selección en el menú situado debajo del símbolo del reloj en el display.
- Pulsar el botón de selección en el menú situado debajo de la opción de menú que desea modificar.
- Volver a pulsar el botón de selección en el menú para aumentar la hora o la fecha un paso por vez. La fecha y la hora también pueden programarse pulsando los botones SEEK, FWD o REV.

## Programación automática - Hora RDS:

Para obtener la hora RDS, se requieren condiciones normales de recepción y que una emisora transmita señales de hora RDS (CT-Clock Time).

- En el menú del reloj, pulse el botón de selección en el menú situado debajo del símbolo de la flecha en el display.
- Pulse el botón de selección en el menú situado debajo de la opción Hora RDS.
- La programación del reloj se produce automáticamente y en el display aparece el texto: "Ajustando a tiempo RDS...". Si falta la información de la hora o si la recepción RDS es mala, el display muestra el texto: Hora RDS no disponible.

## Programación del reloj

Automóviles con sistema audio y navegación

### Observación

Esta unidad tiene un pantalla táctil y solo indica la hora. El sistema de navegación recibe la hora correcta con la señal de GPS. La fecha es utilizada por las demás funciones del automóvil, por ejemplo servicio, y no se indica en el display.

- 1 Encendido en ON.
- 2 Activar el sistema audio.
- 3 Pulsar MENU hasta que se active la pestaña del reloj.

- 4 Seleccionar Hora RDS o programación manual en la pantalla táctil. Para obtener la hora RDS, se requieren condiciones normales de recepción y que una emisora transmita señales de hora RDS (CT-Clock Time).

## **Adaptación de la alarma**

Si el automóvil está equipado con protección anti-robto con sensor de movimiento, hay un riesgo de que se dispare innecesariamente la alarma del automóvil cuando está activado el calefactor.

Para evitar esto, existe una posibilidad de ajustar el sensor de movimiento en la herramienta de diagnóstico para desconectarlo cuando el calefactor está activo para después volverlo a conectar cuando el calefactor no está en funcionamiento.

### **Observación**

El cliente debe recibir información sobre la posibilidad de adaptar la alarma y determinar su configuración.

### **Modo de proceder**

Conectar la herramienta de diagnóstico y navegar de la siguiente manera:

Diagnóstico de error - Tipo de vehículo - Año de modelo - Carrocería - Protección anti-robto - Alarma anti-robto - Ajustes - Anti-robto, desactivar detección.

Seleccionar configuración de la alarma.



## Instrucciones de funcionamiento

- El cable de conexión deberá ser un cable de goma resistente al aceite aprobado para uso a la intemperie y con una sección de mín. 3x1,5 mm<sup>2</sup>.
- El sistema de precalentador sólo puede conectarse a una toma con conexión a tierra.

### **ADVERTENCIA**

Manipular todos los cables con cuidado.

- Tenga cuidado con el riesgo de magulladuras entre el capó y la carrocería y el riesgo de cortes con algunas piezas de acero afiladas.
- Comprobar periódicamente la conexión de tierra entre la clavija de puesta a tierra del conector de entrada, el recubrimiento del precalentador y la carrocería del automóvil para evitar descargas eléctricas.
- Revisar el cable de conexión de manera regular en lo que se refiere a daños y envejecimiento. Cambiar inmediatamente un cable dañado, ya que si no hay riesgo de lesiones en personas.

## Observación

Se puede poner en peligro el funcionamiento del precalentador si:

- El refrigerante está contaminado
- Es insuficiente el nivel de refrigerante o si existe aire en el sistema
- Hay grumos de hielo en el sistema
- Se utiliza cemento de radiador

## Adaptación de la alarma

Si el automóvil está equipado con protección anti-robo con sensor de movimiento, hay un riesgo de que se dispare innecesariamente la alarma del automóvil cuando está activado el calefactor.

Para evitarlo, existe la posibilidad de ajustar el sensor de movimiento para que se desconecte cuando el calefactor está activo para después volver al conectarse cuando el calefactor no está en funcionamiento.

Contacte con un taller Saab para adaptar la alarma.